**Allgemeine Vertragsbedingungen von *Adras Travel***

**Vertragsabschluss**

Allgemeine Vertragsbedingungen

Die allgemeinen Vertragsbedingungen sind Bestandteil des Vertrages zwischen dem Kunden und *Adras Travel*. Sie gelten für alle Reiseteilnehmer. *Adras Travel* empfiehlt deshalb, die allgemeinen Vertragsbedingungen sorgfältig zu lesen. Spätesten mit der (An-)Zahlung akzeptiert der Kunde den Inhalt dieser Vertragsbedingungen.

Vertragsabschluss

Mit der Entgegenahme der schriftlichen, telefonischen, elektronischen oder persönlichen Buchung kommt zwischen dem Kunden und *Adras Travel* ein Vertrag zustande. Der Kunde ist verpflichtet, die Reisedokumente nach Erhalt auf Vollständigkeit und Richtigkeit zu prüfen und allfällige Unstimmigkeiten unverzüglich zu melden. Folgekosten, welche durch die Unterlassung einer Meldung erfolgen, gehen zulasten des Kunden.

Persönliche Daten

Anlässlich der Buchung ist der Kunde verpflichtet, persönliche Angaben zu machen, die für die korrekte Leistungserfüllung unerlässlich sind. Insbesondere ist es wichtig, den Namen exakt anzugeben, da die Reiseleistung sonst verweigert werden kann. Deshalb wird eine Kopie der Reisepässe aller Reiseteilnehmer benötigt.

Vermittlungen

Falls dem Kunden Reisearrangements von anderen Reiseveranstaltern durch *Adras Travel* vermittelt werden, so gelten deren eigene Vertragsbedingungen. In solchen Fällen wird *Adras Travel* nicht Vertragspartei, weshalb der Kunde sich nicht auf die vorliegenden Vertragsbedingungen berufen kann.

Leistungsbeginn

*Adras Travel* weist darauf hin, dass die Leistungen erst am Erfüllungsort (in der Regel ab Ankunft am Zielflughafen) gelten. Das rechtzeige Eintreffen am Erfüllungsort liegt deshalb in der Verantwortung des Kunden.

**Preise und Zahlungsbedingungen**

Anzahlung

Eine Buchung wird als bestätigt erachtet, sobald der Kunde eine nicht erstattungsfähige Anzahlung in Höhe von CHF 500 leistet. Sollte die Reise kurzfristig (innerhalb von 30 Tagen vor Beginn der Leistung) erfolgen, ist der volle Betrag fällig, um die Buchung zu bestätigen. Sollten die Gesamtkosten der Buchung unter CHF 500 liegen, ist ebenfalls der volle Betrag fällig um die Buchung zu bestätigen.

Schlusszahlung

Sofern auf der Rechnung nicht anders vermerkt, ist die Schlusszahlung bis spätestens 30 Tage vor Beginn der Leistung zu begleichen. Sollten die Reisekosten nicht bis zu diesem Termin beglichen sein, behält sich *Adras Travel* das Recht vor, die Buchung als storniert zu betrachten.

Preisänderung

In den folgenden Fällen behält sich *Adras Travel* das Recht auf eine Preisänderung vor:

* Preisänderungen von Transportunternehmen und/oder anderen Leistungsträgern
* Neue oder erhöhte staatliche Abgaben oder Gebühren (z.B. Mehrwertsteuer)
* Offensichtliche Publikationsfehler

**Gültigkeit der gebuchten Leistungen**

Gebuchte Leistungen sind nur an den auf der Rechnung resp. Reisedokumenten aufgeführten Daten gültig.

**Haftung**

Im Allgemeinen

*Adras Travel* entschädigt Sie für den Ausfall oder die nicht gehörige Erbringung der vereinbarten Leistungen, sofern es vor Ort nicht möglich war, eine gleichwertige Ersatzleistung anzubieten. Die Haftung beschränkt sich jedoch auf das Zweifache des Gesamtpreises und umfasst nur den unmittelbaren Schaden. Die Beschränkung gilt nicht für Personenschäden sowie bei Vorsatz oder Grobfahrlässigkeit. Allfällige Ansprüche müssen spätestens innert 30 Tagen nach Ende der Reise schriftlich bei *Adras Travel* eingereicht werden, andernfalls verwirkt der Anspruch.

Haftungsausschlüsse

*Adras Travel* übernimmt keine Haftung, falls der Ausfall oder die nicht gehörige Erbringung der vereinbarten Leistungen auf

* Versäumnisse des Kunden
* höhere Gewalt oder Ereignisse, welche *Adras Travel* oder Leistungsträger trotz der gebotenen Sorgfalt nicht vorhersehen resp. abwenden konnte
* unvorhersehbare oder nicht abwendbare Versäumnisse Dritter, die nicht an der Erbringung der vereinbarten Leistung beteiligt ist.

Dementsprechend haftet *Adras Travel* nicht, wenn der Ausfall oder die nicht gehörige Erbringung der Leistung auf Flugverspätungen, Flugplanänderungen, Streik, behördliche Anordnung, Witterungsbedingungen oder Verspätungen Dritter, für die *Adras Travel* nicht einzustehen hat, zurückzuführen sind.

**Umbuchungen/Rücktrittsbedingungen**

Umbuchungen

Umbuchungsaufträge des Kunden müssen in schriftlicher Form erfolgen. Für Änderungen, die nach Buchungsbestätigung aber mindestens 30 Tage vor Leistungserbringung erfolgen wird eine Bearbeitungsgebühr von CHF 100 pro Person und Leistung erhoben. Für Änderungen, die weniger als 30 Tage vor Leistungserbringung erfolgen gelten die Regeln der Stornierung. *Adras Travel* möchte darauf hinweisen, dass zusätzliche Gebühren durch die Leistungserbringer entstehen können.

Übertragung auf Dritte

Eine Übertragung auf Dritte ist grundsätzlich möglich, wenn die Ersatzperson das Reisearrangement unter den gleichen Bedingungen übernimmt, die mit dem Kunden vereinbart wurden. Ausserdem müssen die beteiligten Leistungserbringer dies ebenfalls akzeptieren. Es wird darauf hingewiesen, dass dies speziell in der Hochsaison mit Schwierigkeiten verbunden sein kann. Für eine Übertragung auf Dritte wird eine Bearbeitungsgebühr von CHF 100 pro Person erhoben. Es kann ausserdem zu weiteren Gebühren durch die Leistungserbringer kommen. Der Kunde und die Ersatzperson haften solidarisch für die Zahlung des Preises und den allenfalls entstehenden Mehrkosten.

Annullationsbestimmungen

Bei einer Annullierung der Reise gelten folgende Bedingungen:

* Wenn die Annullierung mindestens 30 Tage vor dem Beginn der Leistungserbringung erfolgt fallen keine Kosten an. Die Buchungsgebühr ist allerdings nicht erstattungsfähig.
* Wenn die Annullierung zwischen 15 und 29 Tage vor dem Beginn der Leistungserbringung erfolgt, werden 50% des Gesamtpreises fällig. Sollte dieser Betrag tiefer sein als die Buchungsgebühr fallen keine weiteren Kosten an.
* Wenn die Annullierung weniger als 15 Tage vor dem Beginn der Leistungserbringung erfolgt, fallen 100% der Kosten an.

Ausnahmen

*Adras Travel* weist darauf hin, dass die Annullationskosten in gewissen Fällen höher sein können. In gewissen Fällen muss bei einer Annullation auf jeden Fall der volle Betrag bezahlt werden. *Adras Travel* wird den Kunden vor der Buchung auf entsprechende Bestimmungen aufmerksam machen.

Vorzeitiger Abbruch der Reise

Sollte sich der Kunde entschliessen, die Reise vorzeitig abzubrechen erfolgt keine Rückerstattung des Reisepreises.

**Programmänderungen**

Änderungen

Wenn unvorhergesehene Umstände es erfordern, behält sich *Adras* *Travel* vor, Programme oder einzelne vereinbarte Leistungen zu ändern. *Adras* *Travel* haftet nicht für Änderungen im Reiseprogramm, die auf höhere Gewalt, behördliche Massnahmen oder Verspätungen Dritter, für die *Adras* *Travel* nicht einzustehen hat, zurückzuführen sind. Selbstverständlich ist *Adras* *Travel* bemüht, den Kunden über Änderungen des Reiseprogrammes schnellstmöglich zu informieren.

Mehrkosten

Gegebenenfalls müssen unvermeidbare Mehrkosten, von denen *Adras* *Travel* beim Abschluss des Reisevertrages auch unter Beachtung der erforderlichen Sorgfalt keine Kenntnis haben konnte, dem Kunden weiterbelastet werden. Dies kann auch dann der Fall sein, wenn die Reise vorzeitig abgebrochen wird.

**Reiseversicherung**

Es ist dringend empfohlen, eine Reiseversicherung abzuschliessen. Durch den Vertragsabschluss mit *Adras Travel* bestätigt der Kunde, über eine ausreichende Versicherungsdeckung zu verfügen. Der Kunde stellt zudem sicher, dass er auch für Unfälle und Krankheiten im Ausland ausreichend versichert ist.

**Pass, Visa, Impfungen**

Für die Einhaltung der individuellen Pass-, Visa-, Zoll-, Devisen- und Impfvorschriften ist der Kunde selbst verantwortlich. Wenn gewünscht kann *Adras Travel* den Kunden bei Einholung eines Visums unterstützen. *Adras Travel* haftet aber nicht für zu spät oder falsch ausgestellte Visa respektive falls aus diesen Gründen eine Einreise verweigert wird. Eine Haftung entfällt ausserdem für nicht bewilligte Visa.

**Reisedokumente**

Zustellung

In der Regel werden Reisedokumente bis spätestens eine Woche vor Beginn der Reise allerdings erst nach Zahlungseingang per Post und/oder Mail zugestellt. Der Kunde ist verpflichtet, die Dokumente auf Richtigkeit und Vollständigkeit zu prüfen.

Verlust

*Adras Travel* empfiehlt, Kopien der Reisedokumente aufzubewahren. Bei Verlust der Dokumente übernimmt *Adras* *Travel* keine Haftung

**Datenschutz**

Kundendaten

Zur korrekten Leistungserbringung benötigt *Adras* *Travel* verschiedene Kundendaten (wie z.B. Vor- und Nachnamen, Geburtsdatum, Passnummer, Adresse usw.). *Adras* *Travel* untersteht dem schweizerischen Datenschutzgesetz und ist verpflichtet, Kundendaten sicher aufzubewahren. Es wird darauf hingewiesen, dass Kundendaten gespeichert werden können.

Weitergabe an Dritte

Sofern dies für die korrekte Vertragserfüllung notwendig ist, kann *Adras* *Travel* Kundendaten unter Einhaltung der datenschutzrechtlichen Bestimmungen an Dritte weitergeben. Dabei kann es auch zu einem Datentransfer ins Ausland kommen, wo die Datenschutzrichtlinien unter Umständen nicht denen der Schweiz entsprechen. Sowohl *Adras* *Travel* wie auch die lokalen Partner und Leistungserbringer können aufgrund gesetzlicher Bestimmungen oder behördlicher Anordnung verpflichtet sein, Kundendaten an Behörden weiterzuleiten.

Besonders schützenswerte Daten

Unter Umständen kann es vorkommen, dass *Adras* *Travel* je nach gebuchten Leistungen Daten erheben muss, die gemäss Schweizer Datenschutz besonders schützenswerte sind. So können z.B. aufgrund eines Verpflegungswunsches Rückschlüsse auf die Glaubensrichtung gemacht werden. Dies ist ausserdem der Fall, wenn der Kunde *Adras Travel* über gesundheitliche Probleme oder Behinderungen informiert, von welchen *Adras Travel* zur Planung und Durchführung der Reise Kenntnis haben muss. Sind solche Daten für die korrekte Vertragserfüllung relevant, können sie an den Leistungserbringer oder die lokalen Partner von *Adras Travel* weitergegeben werden. Indem der Kunde *Adras Travel* solche Angaben macht, ermächtigt er *Adras Travel* ausdrücklich, dass diese Informationen gemäss dieser Bestimmung verwendet werden dürfen.

**Beanstandungen**

Vor Ort

Sollte der Kunde während der Reise Anlass zu Beanstandungen habe, so sind diese unverzüglich der Reiseleitung, dem lokalen Vertreter von *Adras* *Travel* oder dem entsprechenden Leistungsträger zu melden. Dies ist eine zwingende Voraussetzung für die Geltendmachung von Ersatzansprüchen und ermöglicht ausserdem in vielen Fällen bereits eine Abhilfe vor Ort. Sollte es nicht möglich sein, eine Lösung vor Ort zu finden, muss der Kunde eine schriftliche Bestätigung verlangen, welche die Beanstandung umfasst. Lokale Vertretungen, Reiseleitungen oder Leistungsträger sind nicht berechtigt, Schadenersatzforderungen anzuerkennen.

Nach der Rückreise

War es nicht möglich, vor Ort eine befriedigende Lösung zu finden, müssen allfällige Beanstandungen innert 30 Tagen schriftlich bei *Adras* *Travel* eingereicht werden. Sollten diese Bedingungen nicht eingehalten werden, erlöschen sämtliche Ansprüche.

**Ombudsmann**

Kommt es zu keiner Einigung zwischen dem Kunden und *Adras Travel*, besteht die Möglichkeit, den unabhängigen Ombudsmann der Schweizer Reisebranche zu kontaktieren. Diese Stelle ist zu Neutralität verpflichtet und bestrebt, bei jeder Art von Uneinigkeiten zwischen dem Kunden und *Adras* *Travel* eine ausgewogene und für alle Beteiligten faire Lösung zu finden. Die Adresse lautet: Ombudsmann der Schweizer Reisebranche, Postfach, 8038 Zürich. Tel. +41 44 485 45 35, [info@ombudsman-touristik.ch](mailto:info@ombudsman-touristik.ch), [www.ombudsman-touristik.ch](http://www.ombudsman-touristik.ch)

**Gerichtsstand**

Im Verhältnis zwischen dem Kunden und *Adras* *Travel* ist ausschliesslich schweizerisches Recht anwendbar. Allfällige Klagen gegen *Adras* *Travel* können nur am Firmensitz in Allschwil (Schweiz) angebracht werden.